

**ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2015/1113****z dnia 6 maja 2015 r.****zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 1236/2005 w sprawie handlu niektórymi towarami, które mogłyby być użyte do wykonywania kary śmierci, tortur lub innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1236/2005 z dnia 27 czerwca 2005 r. w sprawie handlu niektórymi towarami, które mogłyby być użyte do wykonywania kary śmierci, tortur lub innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 12,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 1236/2005 zawiera wykaz właściwych organów, którym powierzone zostały konkretne zadania związane z wykonaniem tego rozporządzenia.
- (2) Belgia, Bułgaria, Dania, Niemcy, Estonia, Irlandia, Hiszpania, Francja, Chorwacja, Łotwa, Litwa, Austria, Portugalia, Rumunia, Słowacja, Finlandia oraz Zjednoczone Królestwo zwróciły się o wprowadzenie zmian w informacjach dotyczących ich właściwych organów.
- (3) Należy opublikować pełny, zaktualizowany wykaz właściwych organów. Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1236/2005,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 1236/2005 zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 6 maja 2015 r.

W imieniu Komisji  
Jean-Claude JUNCKER  
Przewodniczący

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 200 z 30.7.2005, s. 1.

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK I

**Wykaz organów, o których mowa w art. 8 i 11 oraz adres, na który należy przysyłać powiadomienia do Komisji Europejskiej****A. Organy państw członkowskich****BELGIA**

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie  
Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie  
Dienst Vergunningen  
Vooruitgangstraat 50  
1210 Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie  
Direction générale des Analyses économiques et de l'Economie internationale  
Service licences  
Rue du Progrès 50  
1210 Bruxelles  
BELGIQUE/BELGIË

Tel. +32 22776713, +32 22775459  
Faks +32 22775063  
E-mail: [frieda.coosemans@economie.fgov.be](mailto:frieda.coosemans@economie.fgov.be)  
[johan.debontridder@economie.fgov.be](mailto:johan.debontridder@economie.fgov.be)

**BUŁGARIA**

Министерство на икономиката  
ул. »Славянска« № 8  
1052 София/Sofia  
БЪЛГАРИЯ/BUŁGARIA

Ministry of Economy  
8, Slavyanska Str.  
1052 Sofia  
BUŁGARIA

Tel. +359 29407771  
Faks +359 29880727  
E-mail: [exportcontrol@mi.government.bg](mailto:exportcontrol@mi.government.bg)

**REPUBLIKA CZESKA**

Ministerstvo průmyslu a obchodu  
Licenční správa  
Na Františku 32  
110 15 Praha 1  
REPUBLIKA CZESKA

Tel. +420 224907638  
Faks +420 224214558  
E-mail: [dual@mpo.cz](mailto:dual@mpo.cz)

**DANIA**

*Załącznik III, pkt 2 i 3*

Justitsministeriet  
Slotsholmsgade 10  
DK-1216 København K  
DANIA

Tel. +45 72268400  
Faks +45 33933510  
E-mail: [jm@jm.dk](mailto:jm@jm.dk)

Załącznik II i załącznik III pkt 1 i 4:

Erhvervs- og Vækstministeriet  
Erhvervsstyrelsen  
Eksportkontrol  
Langelinie Allé 17  
DK-2100 København Ø  
DANIA

Tel. +45 35291000  
Faks +45 35291001  
E-mail: eksportkontrol@erst.dk

#### **NIEMCY**

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)  
Frankfurter Straße 29—35  
D-65760 Eschborn  
NIEMCY

Tel. +49 61969082217  
Faks +49 61969081800  
E-mail: ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de

#### **ESTONIA**

Strateegilise kauba komisjon  
Islandi väljak 1  
15049 Tallinn  
ESTONIA

Tel. +372 6377192  
Faks +372 6377199  
E-mail: stratkom@vm.ee

#### **IRLANDIA**

Licensing Unit  
Department of Jobs, Enterprise and Innovation  
23 Kildare Street  
Dublin 2  
IRLANDIA

Tel. +353 16312121  
Faks +353 16312562  
Email: exportcontrol@djei.ie

#### **GRECJA**

Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων  
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής  
Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας  
Ερμού και Κορνάρου 1,  
GR-105 63 Αθήνα/Athens  
ΕΛΛΑΔΑ/GRECJA

Ministry of Development, Competitiveness, Infrastructure, Transport and Networks  
General Directorate for International Economic Policy  
Directorate of Import-Export Regimes, Trade Defence Instruments  
Ermou and Kornarou 1,  
GR-105 63 Athens  
GRECJA

Tel. +30 2103286021-22, +30 2103286051-47  
Faks +30 2103286094  
E-mail: e3a@mnec.gr, e3c@mnec.gr

**HISZPANIA**

Subdirección General de Comercio Internacional de Material de Defensa y Doble Uso  
Secretaría de Estado de Comercio  
Ministerio de Economía y Competitividad  
Paseo de la Castellana 162, planta 7  
E-28046 Madrid  
ESPAÑA

Tel. +34 913492587  
Faks +34 913492470  
E-mail: sgdefensa.sccc@comercio.mineco.es.

**FRANCJA**

Ministère des finances et des comptes publics  
Direction générale des douanes et droits indirects  
Bureau E2  
11 Rue des Deux Communes  
F-93558 Montreuil Cedex  
FRANCE

Tel. +33 1 57 53 43 98  
Faks + 33 1 57 53 48 32  
E-mail: dg-e2@douane.finances.gouv.fr

**CHORWACJA**

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova  
Samostalni sektor za trgovinsku politiku i gospodarsku multilateralu  
Trg Nikole Šubića Zrinskog 7-8  
10 000 Zagreb  
CHORWACJA

Tel. +385 16444625 (626)  
Faks: + 385 16444601

**WŁOCHY**

Ministero dello Sviluppo Economico  
Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale  
Divisione IV  
Viale Boston, 25  
00144 Roma  
WŁOCHY

Tel. +39 0659932439  
Faks +39 0659647506  
E-mail: polcom4@mise.gov.it

**CYPR**

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού  
Υπηρεσία Εμπορίου  
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγών/Εξαγωγών  
Ανδρέα Αραούζου 6  
CY-1421 Λευκωσία  
ΚΥΠΡΟΣ/CYPR

Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
Trade Service  
Import/Export Licensing Unit  
6 Andreas Araouzos Street  
CY-1421 Nicosia  
CYPR

Tel. +357 22867100, +357 22867197  
Faks +357 22375443  
E-mail: pevgeniou@mcit.gov.cy

**ŁOTWA**

Ārlietu ministrija  
K. Valdemāra iela 3  
LV-1395 Rīga  
ŁOTWA

Tel. +371 67016426  
Faks +371 67828121  
E-mail: mfa.cha@mfa.gov.lv

**LITWA**

*Załącznik II i załącznik III, nr 1, 2, 3 i 5.*

Policijos departamento prie Vidaus reikalų ministerijos  
Viešosios policijos valdybos Licencijavimo skyrius  
Saltoniškių g. 19  
LT-08105 Vilnius  
LIETUVA/LITWA  
Tel. +370 82719767  
Faks +370 52719976  
E-mail: leidimai.pd@policija.lt

*Załącznik III, nr 4*

Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba prie Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministerijos  
Žirmūnų g. 139 A,  
LT-09120 Vilnius  
LIETUVA/LITWA

Tel. +370 852639264  
Faks +370 852639265  
E-mail: vvkt@vvkt.lt

**LUKSEMBURG**

Ministère de l'Economie  
Office des licences  
19-21, boulevard Royal  
L-2449 Luxembourg.  
BP 113/L-2011 Luxembourg  
Luxembourg

Tel. +352 226162  
Faks +352 466138  
E-mail: office.licences@eco.etat.lu

**WĘGRY**

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal  
Németvölgyi út 37-39  
H-1124 Budapest  
WĘGRY

Tel. +36 14585599  
Faks +36 14585885  
E-mail: armstrade@mkeh.gov.hu

**MALTA**

Dipartiment tal-Kummerċ  
Servizzi ta' Kummerċ  
Lascaris  
Valletta VLT2000  
MALTA

Commerce Department  
Trade Services  
Lascaris  
Valletta VLT2000  
MALTA

Tel. +356 21242270  
Faks +356 25690286

#### **NIDERLANDY**

Ministerie van Buitenlandse Zaken  
Directoraat-Generaal Buitenlandse Economische Betrekkingen  
Directie Internationale Marktordening en Handelspolitiek  
Bezuidenhoutseweg 67  
Postbus 20061  
2500 EB Den Haag  
NIDERLANDY

Tel. +31 703485954, +31 703484652

#### **AUSTRIA**

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft  
Abteilung »Außenwirtschaftskontrolle« C2/9  
Stubenring 1  
A-1011 Wien  
AUSTRIA

Tel. +43 1711008341  
Faks +43 1711008366  
E-Mail: post.c29@bmwfw.gv.at

#### **POLSKA**

Ministerstwo Gospodarki  
Departament Handlu i Usług  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
00-507 Warszawa  
POLSKA

Tel. +48 226935553  
Faks +48 226934021  
E-mail: SekretariatDHU@mg.gov.pl

#### **PORTUGALIA**

Ministério das Finanças  
AT- Autoridade Tributária e Aduaneira  
Direcção de Serviços de Licenciamento  
Rua da Alfândega, n.5, r/c  
P-1149-006 Lisboa  
PORTUGALIA

Tel. +351 218813843  
Faks +351 218813986  
E-mail: dsl@at.gov.pt

#### **RUMUNIA**

Ministerul Economiei, Comerțului și Turismului  
Departamentul pentru Comerț Exterior și Relații Internaționale  
Direcția Politici Comerciale  
Calea Victoriei nr. 152  
București, sector 1  
Cod poștal 010096  
RUMUNIA

Tel. 0040214010552, 0040214010504, 0040214010507  
Faks 0040214010568, 0040213150454  
E-mail: adrian.berezintu@dce.gov.ro

**SŁOWENIA**

Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo  
Direktorat za turizem in internacionalizacijo  
Kotnikova 5  
1000 Ljubljana  
SŁOWENIA

Tel. +386 14003521  
Faks +386 14003611

**SŁOWACJA**

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky  
Odbor výkonu obchodných opatrení  
Mierová 19  
827 15 Bratislava  
SŁOWACJA

Tel. +421 248542163  
Faks +421 243423915  
E-mail: lucia.filipkova@economy.gov.sk

**FINLANDIA**

Sisäministeriö  
Poliisiosasto  
PL 26  
FI-00023 VALTIONEUVOSTO  
FINLANDIA

Inrikesministeriet  
Polisavdelningen  
PB 26  
FI-00023 STATSRÅDET  
FINLANDIA

Tel. +358 295 480 171  
Faks +358 9 160 44635  
E-mail: kirjaamo@intermin.fi

**SZWECJA**

Kommerskollegium  
PO Box 6803  
SE-113 86 Stockholm  
SZWECJA

Tel. +46 86904800  
Faks +46 8306759  
E-mail: registrar@kommers.se

**ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO**

*Przywóz towarów określonych w załączniku II:*

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)  
Import Licensing Branch (ILB)

E-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk

*Wywóz towarów określonych w załączniku II i załączniku III, dostarczanie pomocy technicznej w związku z towarami wymienionym w załączniku II, o których mowa w art. 3 ust. 1 i art. 4 ust. 1:*

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)  
Export Control Organisation  
1 Victoria Street  
London  
SW1H 0ET  
UNITED KINGDOM

Tel. +44 2072154594  
Faks +44 2072152635  
E-mail: eco.help@bis.gsi.gov.uk

**B. Adres, na który należy przesyłać powiadomienia do Komisji Europejskiej:**

European Commission  
Service for Foreign Policy Instruments  
Office EEAS 02/309  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu”

---